

人寿保險 - 医疗保障



永明精心医疗保

SunHealth Medical Essential

香港永明金融有限公司
(于百慕达注册成立之有限责任公司)



未雨绸缪

纵有病痛亦能从容淡定

健康是生活的基石，是属于每个人的无价之宝。一旦不幸患病，无论是您本人还是您的家人，都应选择先进的医疗机构接受准确及时的治疗，在舒适的环境中无忧无虑地专心休养，尽快康复，这一点相当重要。可惜在现今社会，优质的医疗资源往往意味着高昂的医疗费用，令很多人望而却步。

Sun Life 永明是您人生旅途上的可靠伙伴，助您实现人生梦想。**永明精心医疗保**提供全面医疗保障及住院免结账服务，让您既获得准确及时的治疗与护理，又无繁琐的结账程序之忧。

永明精心医疗保如何为您带来周全保障？

永明精心医疗保是一项保障周全的医疗计划，全额赔偿在亚洲区¹医院入住半私家病房²的住院及手术费用³。本计划申请程序简便，更不设中国地区风险附加保费，而且拥有覆盖亚洲的医疗网络，能够在您患病之时，提供优质高效的医疗服务。此外，本计划还提供细致周到的住院免结账服务⁴，在减轻家庭经济负担的同时，还为您免除交付医疗费用的繁琐手续，让您专注于治疗与康复。

永明精心医疗保可作为基本计划或附加在指定基本计划的附加保障。详情请联络您的理财顾问。

主要特点

-  1. 无住院时长限制
全额赔偿住院和手术费³
每年最高赔偿额达港元1,000万
-  2. 保证续保至100岁⁵
申请程序简便
-  3. 住院或门诊手术免结账服务⁴
让您专注康复
-  4. 医院诊所网络覆盖广泛
增值服务⁸便捷完善
-  5. 弹性保障 适合人生不同阶段的
医疗需要和经济状况
-  6. 如不幸被确诊为指定危疾
与您共度难关

1. 无住院时长限制 全额赔偿住院和手术费 每年最高赔偿额达港元 1,000 万

永明精心医疗保为您提供周全医疗保障，包括全额赔偿半私家病房的住院和手术费³，每年最高赔偿额达港元 1,000 万 / 美元 125 万。此外，本计划无住院时长限制，您可选择最合适的治疗，不必顾虑手术是在医院还是门诊进行。

本计划还有多种延伸保障，包括：

- 癌症治疗保障
- 肾脏透析治疗保障
- 先进诊断扫描保障
- 怀孕并发症保障

2. 保证续保至 100 岁 申请程序简便

永明精心医疗保申请程序简便，只须回答几个核保问题即可。本计划更保证续保至 100 岁⁵。不论您的健康状况将来有何变化，只要 Sun Life 永明仍在提供本计划，您便可安享十足的保障。续保的保费按续保时的保费率而调整。

3. 住院或门诊手术免结账服务 让您专注康复

住院或门诊手术还要担心结账问题？只要您在入院前预先申请住院免结账服务⁴，一经批准，在入院时或进行门诊手术只须出示个人身份证明文件，本计划就会为您支付所有住院或门诊手术期间符合条件的医疗费用⁶，免除出院或进行门诊手术后索偿手续，让您专注恢复健康。



预先核准
住院或门诊手术
免结账服务



入院或进行
门诊手术时出示
个人身份证明文件



毋须支付医疗费⁶
即可出院

4.



医院诊所网络覆盖广泛 增值服务便捷完善

永明精心医疗保让您在亚洲安享优质医疗资源。我们更提供以下的增值服务⁷，为您提升医疗保障体验，让您的生活更加安稳舒心。

a. 尊享医疗服务

我们的医疗网络覆盖广泛，通过指定网络内的优质专科医生，助您寻找最合适的医生和治疗方案，并提供以下服务，助您更舒适地恢复健康：

- 安排预约专科门诊、医生转介、门诊手术及住院
- 在我们的网络医院/诊所预约住院和治疗

b. 本地紧急支援

在紧急情况下，我们可为您免费安排必要的医疗辅助交通和必要的医疗护送，从医院管理局医院或急诊室转移到私人医疗机构。

c. 医疗咨询会诊

若您确诊由医学专家诊断的合资格病症⁸，您可向我们于香港的网络医疗专家⁹，寻求面对面的医疗咨询会诊或远程会诊¹⁰。每名受保人可按每宗合资格病症获得一次免费服务。

d. 免找数安排服务⁴

一旦免找数安排在您入院或门诊手术之前获得批准，我们就会为您支付住院或门诊手术期间发生的所有合资格医疗费用⁶，免除出院后或进行门诊手术后的索偿手续，助您专注回复健康。

e. 尊贵客户中国内地陪诊服务

当您身处中国内地，本计划特别为您安排中国内地医生转介及预约协助服务，并在中国内地贵宾医院网络为您提供陪伴和导航服务，根据您的需要安排医疗咨询会诊，即使身处中国内地，本计划都会为您提供支持。

f. “爱屋及乌”保障

若您需要至少连续 10 日在香港住院，您可透过第三方服务供应商安排下列服务，以便您可尽快恢复正常生活：

- 关怀配偶服务
- 关怀父母服务
- 关怀子女服务
- 关怀宠物服务
- 关怀家居服务
- 出院支援服务

g. 癌症及中风家庭支援服务

如您不幸被诊断出患有癌症相关疾病或中风时，您可以联系网络心理学家并参加 2 次免费的心理辅导服务，为您和您的直系亲属¹¹提供心理健康帮助。

h. 国际紧急支援服务

无论您身处何地，都能享用我们的 24 小时国际紧急医疗服务，包括：

- 医疗运送和遗体运返
- 预缴入院订金
- 运送必需的药物和医疗器材等服务

5. 弹性保障 适合人生不同阶段的医疗需要和 经济状况

本计划提供4种每年垫底费选择，可灵活适应您的财务预算。

4种每年垫底费选项：

港元0 / 美元0	港元20,000 / 美元2,500
港元50,000 / 美元6,250	港元80,000 / 美元10,000

在投保人（即保单内的受保障人士）年满50岁、55岁、60岁或65岁时的首个保单周年日，您可选择减少每年垫底费而毋须提交任何医疗证明，此特权终身只可享受1次。您更可选择将本计划转换为其他Sun Life永明医疗计划，从而缴纳较低的保费和享受其他合适的医疗保障。

6. 如不幸被确诊为指定危疾 与您共度难关

守护您保障

假如投保人不幸被确诊为以下任何一种危疾¹²，并因该危疾而住院，守护您保障会就此危疾住院及/或接受治疗的赔偿免除每年垫底费，减轻您在困难时期的经济负担，让您专注接受所需治疗，不必为缴付每年垫底费而忧心。

危疾	
<ul style="list-style-type: none"> • 癌症 • 心脏相关疾病： <ul style="list-style-type: none"> ○ 心肌疾病 ○ 主动脉夹层瘤 ○ 艾森门格氏症状 ○ 心脏病 ○ 传染性心内膜炎 ○ 原发性肺动脉高血压 ○ 心瓣切换手术 ○ 主动脉手术 ○ 冠状动脉手术 	<ul style="list-style-type: none"> • 中风 • 肾衰竭 • 糖尿病并发症 • 主要器官移植

陪关心保障

我们深知患病时，家人的支持至关重要。有鉴于此，假如您不幸被确诊为患有任何一种上述危疾，陪关心保障将为您的一名直系亲属提供旅程补贴，让您的直系亲属能从中国、香港、澳门及台湾境内任何一个地方到您届时的所在地探望您。本保障终身只可享受1次。

参考例子



A女士
年龄：35岁

永明精心医疗保
每年垫底费：港元20,000

第三个保单年度

A女士须要移除纤维腺瘤。

她接受的治疗#包括：

- 手术前治疗，费用港元2,000
- 住院及手术，费用港元52,000
- 住院期间进行乳房造影检查，费用港元3,000
- 手术后覆诊，费用港元2,000

须缴付每年垫底费港元20,000

赔偿港元59,000 - 港元20,000 = 港元39,000

总治疗费用：
港元59,000

A女士在同一保单年度患上胃炎。

她接受的治疗#包括：

- 手术前治疗，费用港元1,000
- 住院及手术，费用港元30,000
- 住院期间进行腹部超声波检查，费用港元6,000
- 手术后覆诊，费用港元2,000

本保单剩余每年垫底费是港元0

全额赔偿港元39,000，毋须缴付任何垫底费

总治疗费用：
港元39,000

当A女士在65岁退休时，她失去了公司团体医疗保的保障。她决定减低每年垫底费至港元0。所有未来医疗索偿将会全额赔偿，毋须缴付任何垫底费。



B女士
年龄：38岁

永明精心医疗保
每年垫底费：港元20,000

第三个保单年度

B女士被确诊患上肺癌^。

她接受的治疗#包括：

- 手术前治疗，费用港元40,000
- 住院及手术，费用港元500,000
- 住院期间进行核磁共振扫描，费用港元50,000
- 在门诊进行靶向治疗，费用港元80,000
- 手术后覆诊，费用港元40,000

守护您保障**免除**全年垫底费港元20,000

全额赔偿港元710,000，毋须缴付任何垫底费

总治疗费用：
港元710,000

上述例子只供说明用途。于索偿治疗费用时须符合合理及惯常及医疗需要的原则。

备注：

受条款及细则约束，有关详情请参阅保单文件。


^ 须符合危疾定义

主要产品资料

计划	永明精心医疗保
终身赔偿额	港元 30,000,000 / 美元 3,750,000
每年限额	港元 10,000,000 / 美元 1,250,000
投保年龄	15日 - 70岁
保障年期	保证续保至 100岁 ⁵ (请注意, Sun Life 永明可不时更改保障以反映不同的因素, 包括但不限于医疗发展和医疗费用上涨等。)
病房类别	半私家病房
保费缴付期	至 100岁
保单货币	港元 / 美元
保障地区	亚洲包括澳大利亚和新西兰
每年垫底费	4种每年垫底费选择: <ul style="list-style-type: none"> • 港元 0 / 美元 0 • 港元 20,000 / 美元 2,500 • 港元 50,000 / 美元 6,250 • 港元 80,000 / 美元 10,000
保费结构 ¹³	保费根据每年垫底费选择、年龄和保单货币而定。保费并非保证不变, 并有可能根据实际情况(例如赔偿情况、医疗费用上涨和保障变化)而不时调整。

保障一览表

一旦不幸因病或意外住院或接受门诊手术，将可获得以下保障。以下保障均受每年垫底费的约束。

 必需经主诊医生转介

计划级别	最高赔偿额
终身赔偿额	港元30,000,000／美元3,750,000
每年限额	港元10,000,000／美元1,250,000
病房类别	半私家病房

保障详情*	如何运作	最高赔偿额
A. 住院保障		
1. 每日住院病房及膳食保障	赔偿住院期间半私家病房及膳食的实际费用。	全额赔偿
2. 深切治疗部保障 	赔偿入住深切治疗部的实际费用。	全额赔偿
3. 每日医生巡房费用保障	赔偿住院期间主诊医生巡房的实际费用。	全额赔偿
4. 专科诊治费用保障 	赔偿住院期间专科医生的实际诊疗费。	全额赔偿
5. 杂项费用保障	赔偿在住院期间或在进行门诊手术当天由院方或诊所惯常提供服务所收取的实际费用。	全额赔偿
6. 私家看护费用保障 	在治疗后或受保人离开深切治疗部后，在住院期间因医疗需要由合资格护士提供护理服务，其实际费用可获赔偿。	全额赔偿 (每保单年计最多30日)
7. 亲属之附加床位保障	住院期间受保人亲属之附加床位(只限一个)，其实际费用可获赔偿。	全额赔偿
8. 每日住院现金保障*	为入住香港政府全资资助及医院管理局管理的医院之普通房提供现金补贴。	每日港元1,000／美元125 (每保单年计最多90日)

保障详情#	如何运作	最高赔偿额
B. 手术保障		
1. 外科手术费用保障	赔偿受保人因医疗需要而在医院进行的外科手术的实际手术费用，包括外科医生、麻醉师、手术室及在手术室内的仪器及消耗品的费用。	全额赔偿
2. 门诊手术费用保障	赔偿受保人因医疗需要而在门诊接受手术的实际手术费用，包括诊症费、处方西药、外科医生、麻醉师、手术室或进行手术的房间及在手术室或进行手术的房间内所用的仪器及消耗品之费用。	全额赔偿
3. 医疗装置保障	<ul style="list-style-type: none"> 指定项目：起搏器；经皮冠状动脉腔内成形术的支架；眼内人造晶体；人工心瓣；金属或人工关节置换；人工韧带置换或植入；或人工椎间盘。 非指定项目 重建装置或物料 	全额赔偿 港元100,000／美元12,500 终身最高赔偿额 港元100,000／美元12,500 终身最高赔偿额
C. 住院前及住院后的保障		
1. 住院前或门诊手术前的门诊诊症保障	赔偿受保人住院或接受手术前30日内因医疗需要而接受的门诊诊症的诊症费、治疗、诊断测试或处方西药的实际费用。	全额赔偿
2. 住院后或门诊手术后的门诊诊症保障	赔偿受保人住院或接受手术后紧接的90日内因医疗需要而接受的门诊诊症的诊症费、治疗、诊断测试或处方西药的实际费用。	全额赔偿
3. 住院后的家中看护费用保障 	在住院或进行相关手术后紧接的90日内，因医疗需要由合格的护士提供家中看护服务，其实际费用可获赔偿。	全额赔偿 (每保单年计最多30日)
4. 康复治疗保障 	在受保人出院后90日内因医疗需要入住康复中心并接受康复治疗，其实际费用可获赔偿。	港元80,000／美元10,000 每保单年计
5. 善终服务保障 	根据主诊医生确认患有末期疾病并非常可能自确诊之日起计12个日历月内导致死亡，在住院期间由医院所提供的护理服务收取的实际费用可获赔偿。	港元100,000／美元12,500 终身最高赔偿额
6. 住院后的辅助治疗保障	在住院或进行门诊手术后紧接的90日内所接受的治疗： <ul style="list-style-type: none"> 注册脊椎治疗师、物理治疗师、职业治疗师或言语治疗师  注册中医 	每诊治港元1,000／美元125 (每保单年计最多30次) 每诊治港元600／美元75 (每保单年计最多20次)

保障详情 [#]	如何运作	最高赔偿额
D. 延伸保障		
1. 守护您保障	<p>经主诊医生确认罹患以下指定危疾，并因该疾病而导致住院，就此危疾住院及／或接受治疗的赔偿可获免除每年垫底费（如有）：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 癌 • 心肌疾病 • 主动脉夹层瘤 • 艾森门格氏症状 • 心脏病 • 传染性心内膜炎 • 原发性肺动脉高血压 • 心瓣切换手术 • 主动脉手术 • 冠状动脉手术 • 中风 • 肾衰竭 • 糖尿病并发症 • 主要器官移植 	不适用
2. 陪关心保障[*]	若投保人符合守护您保障要求，投保人的直系亲属从中国、香港、澳门及台湾境内抵达投保人届时身处位置所需的旅程费用可获补贴，此保障终身仅支付一次。	港元5,000／美元625 终身最高赔偿额
3. 癌症治疗保障 	赔偿因医疗需要而接受的癌症治疗（包括化疗、靶向治疗、放射治疗、激素治疗、免疫治疗、质子治疗、使用伽玛刀及数码导航刀）的实际费用。	全额赔偿
4. 肾脏透析治疗保障 	为因慢性且不能复原地丧失功能的肾脏而在住院期间或在门诊因医疗需要而定期接受血液透析或腹膜透析，其实际费用可获赔偿。	全额赔偿
5. 先进诊断扫描保障 	因同一宗伤残在住院或门诊治疗前30日内，或在住院或门诊治疗后90日内在医院或门诊进行的核磁共振、电脑断层扫描以及正电子放射断层扫描，其实际费用可获赔偿。	全额赔偿

保障详情#	如何运作	最高赔偿额
6. 人体免疫力缺乏病毒/ 艾滋病治疗保障	<ul style="list-style-type: none"> • 赔偿因医疗需要而接受人体免疫力缺乏病毒/ 艾滋病治疗的实际费用。 • 等候期：5年 	港元800,000 / 美元100,000 终身最高赔偿额
7. 器官移植手术保障	<ul style="list-style-type: none"> • 赔偿受保人在医院内因医疗需要而进行的心脏、肾脏、肺脏、肝脏、胰脏或骨髓移植手术的实际费用，但受保人必须为该器官移植的接受者。 • 赔偿为器官捐赠者所进行的器官提取手术的实际费用。 	全额赔偿 港元500,000 / 美元62,500 受保人之终身最高赔偿额
8. 怀孕并发症保障 	<ul style="list-style-type: none"> • 因怀孕并发症，但仅限异位妊娠(宫外孕)、水泡状胎块(葡萄胎)、血管内弥漫性凝血、妊娠毒血症、流产、先兆流产、合法人工流产、胎儿死亡、产后出血导致必须进行子宫切除术、子痫、羊水栓塞及妊娠肺栓塞而须住院或接受治疗，其实际费用可获赔偿。 • 等候期：300日 	全额赔偿
9. 精神病住院治疗保障	赔偿在医院或精神病院因医疗需要而为其神经紊乱、行为问题、精神或心理疾病所接受的治疗的实际费用。	港元40,000 / 美元5,000 每保单年计
10. 重建手术保障 	赔偿受保人因意外损伤或乳房切除手术，并在意外发生后或接受乳房切除手术后的12个月内，进行重建手术或重建乳房手术的实际费用	港元160,000 / 美元20,000 每宗意外损伤 / 疾病计

保障详情 [#]	如何运作	最高赔偿额
E. 紧急治疗保障		
1. 紧急门诊治疗保障	赔偿在意外或紧急事故发生后 24 小时内所接受医院的门诊治疗的实际费用。	全额赔偿
2. 紧急牙齿治疗保障	赔偿在意外后 14 日内在牙科门诊或医院内接受由注册牙科医生所提供对健康天生牙齿所作出的紧急牙科治疗(包括诊症费、止血、X光检查、拔牙及根管治疗)的实际费用。	全额赔偿
F. 身故保障		
1. 身故恩恤保障*		港元 100,000 / 美元 12,500
2. 意外身故保障*		港元 100,000 / 美元 12,500

以上所示的“全额赔偿”指 Sun Life 永明会依据本计划的相关保障条款，在扣除每年垫底费及受限于在保障一览表中列明的每年限额及终身赔偿额后支付符合条件的医疗费用的实际金额。详情请参阅保单文件样本。

[#]于索偿资格医疗费用时须符合“合理及惯常”及“医疗需要”的原则。

“合理及惯常”收费是指因医疗需要而针对受保人的伤残作出治疗、提供医疗用品或医疗服务所收取的任何医疗收费。该等收费不可超出收费发生所在地就类似的治疗、医疗用品或医疗服务而通常征收的收费，并且不包括在无投保情况下原不会发生的收费。

“医疗需要”指医疗服务或治疗是：

- i. 以最合适的程度对受保人作安全及有效的治疗；
 - ii. 住院非主要为诊断扫描目的、影像学检验或物理治疗；
 - iii. 根据良好及谨慎的医疗标准；
 - iv. 以合理及惯常收费对诊断作出相应及惯常的治疗；
 - v. 就其诊断或治疗而所需的；及
 - vi. 非主要为受保人、医生、中医、物理治疗师、麻醉师或任何其他医疗服务供应商提供方便。
- 而“医疗需要的”一词应作相应解释。

*每年垫底费不适用于这些保障。

下列备注是永明精心医疗保推销刊物内容的补充，旨在为您提供更清楚的说明。

备注：

1. 亚洲指阿富汗、澳大利亚、孟加拉、不丹、汶莱、柬埔寨、中国、香港、印度、印度尼西亚、日本、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、老挝、澳门、马来西亚、马尔代夫、蒙古、缅甸、尼泊尔、新西兰、朝鲜、巴基斯坦、菲律宾、新加坡、南韩、斯里兰卡、台湾、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、土库曼斯坦、乌兹别克斯坦及越南。
2. 半私家病房指在医院内设有共享浴室的单人或双人房间。
3. 此等保障受合理及惯常及医疗需要的原则、每年垫底费、每年限额及终身赔偿额所约束。详情请参阅保单文件及保障一览表。
4. 本保障的批核须受有关保单文件的条款及细则约束，以及指定医院是否接受有关住院付款保证通知书。香港永明金融有限公司（“Sun Life 永明”）或 Sun Life 永明指定医疗服务提供商所发出的住院付款保证通知书或其后发出的住院付款保证通知书，将不被视为 Sun Life 永明已同意承担根据保单支付及／或赔偿保单主权人的责任；亦不被视为 Sun Life 永明已同意对任何违反保单条款及细则的情况不予追究。有关事先核准程序，请参阅 Sun Life 永明增值服务指南。
5. 若 Sun Life 永明持续提供本计划，则本保单保证续保。
6. 您或需缴付您所承担的自付费和医疗费用差额。有关详情请参阅 Sun Life 永明增值服务指南。
7. 增值服务由第三方服务供应商提供。此服务并非保证续保。有关详情请参阅 Sun Life 永明增值服务指南。Sun Life 永明不会对指定的第三方服务供应商的任何行为、疏忽或过失为负责。Sun Life 永明亦不会对因服务引起、产生或与之相关的任何损失或损害、成本或其他费用承担任何责任。
8. 合格病症指本服务所保障的医疗病症，包括除以下情况外的所有医疗病症：(i) 不是受保人首次诊断的医疗病症；或 (ii) 在过去十二个月内，没有已注册的医生对受保人的医疗病症进行评估；或 (iii) 受保人患有急性病或危及生命的疾病，受保人此时应请求为其治疗的已注册的医生提供紧急医疗救护，而非因等待本服务而被耽误救护；或 (iv) 需要与受保人当面评估和诊断的医疗病症。
9. 有关网络医院及医疗中心名单及医疗咨询会诊的程序会不时更改而不会事先通知。有关网络医疗中心名单，请向您的理财顾问查询。
10. 对于居住在中国内地但无法前往香港的受保人，或居住在香港但无法前往指定诊所的受保人，经第三方服务供应商批准和在符合香港和中国的内地惯常医疗做法和监管要求下，可安排远程会诊。
11. 直系亲属是指受保人的合法已婚配偶或子女或父母，或保单持有人（视情况而定）。
12. 有关指定危疾的释义，请参阅保单文件。
13. Sun Life 永明保留在每个保单周年日修订保费的权利。只要 Sun Life 永明持续提供永明精心医疗保，在保费已在保费到期日缴纳的前提下，Sun Life 永明会在每个保单周年日根据 Sun Life 永明决定的新条款及条件，为永明精心医疗保自动续保一个保单年度。

主要产品风险：

1. 永明精心医疗保可作为基本计划或附加于指定基本计划的附加保障。此基本计划／附加保障的保费预期会随年龄而增加及我们将不时检视并调整此基本计划／附加保障的保费以反映过往经验及修订将来预算。我们保留权利于保费缴付期内的每个保单周年日／保障周年日，调整任何风险状况类似之受保人组别的保费。在检视保费时，我们会考虑并反映多项因素，包括但不限于下列因素：
 - a. 此基本计划／附加保障已作出的赔偿开支及将来预算的赔偿开支
 - b. 与保单直接相关的开支及配置于保单的间接开支
2. 此基本计划／附加保障为每年续保计划。只要您于保费到期日时已经缴付保费及Sun Life永明仍然持续提供此基本计划／附加保障，我们会在保单周年日／保障周年日为此基本计划／附加保障自动续保另一个保单年度／保障年度。如于保费到期日或之前您仍未缴付保费，我们会给予自保费到期日起计31天的宽限期，期间此基本计划／附加保障仍然会维持生效。在宽限期届满时，若我们尚未收讫有关保费，此基本计划／附加保障将会于保费到期日自动失效。
3. 如上所述原因，我们可能不时修订本基本计划／附加保障下应付的保障赔偿。我们会于保单周年日／保障周年日前最少30天以书面通知您有关已修订的保障、新保费、已修订的保单条款（如有）及其生效日期。
4. 如发生以下情况，此基本计划／附加保障将会自动终止（以最先者为准）：
 - a. 于宽限期届满时，我们尚未收讫有关保费；
 - b. 受保人身故；
 - c. 受保人届100岁；
 - d. 受保人转换此基本计划／附加保障至Sun Life永明其他的医疗保障计划；或
 - e. 相连之基本计划保障终止的当日（适用于附加保障）。

此外，如发生以下情况，我们有权终止此基本计划／附加保障：

- a. 保单主权人或受保人在申请或任何陈述或声明中不正确或失实地陈述任何具重要性的事实；
 - b. 此基本计划／附加保障是透过错误陈述、失实陈述或不当影响而获得的；
 - c. 有诈骗行为；
 - d. 您的索偿存有夸大成分；或
 - e. 保单主权人或受保人未有绝对真诚地行事。
5. 任何涉及保单货币与其他外币互相兑换的交易将承受外汇风险，例如保单货币之汇率变动。
 6. 由于通胀有机会导致未来的生活费用增加，即使我们履行合约责任，您的利益亦有可能不足以应付您的需要。因此，在计划利益时，您应考虑通胀带来的影响。
 7. 此基本计划／附加保障乃由Sun Life永明所签发的保单，您所获得的利益将视乎Sun Life永明的支付能力。如我们因无力偿还而未能履行保单下的合约责任，您可能损失全部或部分已缴保费及利息。

主要不受保项目：

我们将不会就直接或间接因下列任何情况所致的或由其而引起的索偿支付任何赔偿（此基本计划／附加保障条款的身故恩恤保障下的赔偿除外）：

1. 于此基本计划／附加保障生效、签发或复效后（以最迟者为准）30日内首次出现症状或病征的任何疾病或病患；
2. 于此基本计划／附加保障生效、签发或复效前（以最迟者为准）5年内已存在的情况（包括任何已出现的症状或病微，或为此，受保人已接受医生的药物治疗或手术、药物治疗建议、诊断、诊症或处方药物）；
3. 受保人自杀或意图自杀，自残身体或意图自残身体，不论其神志是否清醒；
4. 受保人在飞行或参与其他空中活动，但在持牌的公众航空服务或包机服务上作为付费乘客者除外；
5. 妊娠、代母妊娠、分娩、终止怀孕（于此基本计划／附加保障下的延伸保障下之怀孕并发症保障所列明之保障除外）、节育、不育或人工受孕、或任何一性别的不孕；
6. 战争（不论有否宣战）、暴动、内战或其他任何类似战争的事故、暴乱、恐怖主义行动、核污染、生物污染或化学污染、或受保人参与违法行为，不论受保人是否积极参与其中；
7. 原子爆炸、核子分裂或放射性气体、任何由核燃料、核废料、或核武器所产生的电离辐射或放射性污染；
8. 受保人触犯或意图触犯刑事罪行或参与任何打斗；
9. 例行身体检验、健康检查或化验、休养、疗养护理、接种疫苗、免疫、注射或预防性药疗、基因测试、不属医疗必需的检测目的、与睡眠窒息症有关之测试费用；
10. 任何只为物理治疗或检查征状及／或病征而进行之诊断影像、化验室检查或其他诊断程序的住院；
11. 受保人所患伤残之相关治疗或检验超出合理及惯常收费的费用；
12. 受保人因意外或其他原因服用或吸收任何酒精、毒品、麻醉剂、药物、镇静剂或毒药、或受其影响，惟由医生处方者除外；
13. 任何保健产品之费用及所有特别中草药及／或补药，包括但不限于燕窝、灵芝、人参、西洋参、野山参、冬虫夏草、姬松茸、鹿茸、驴皮阿胶、海马、羚羊角粉、紫河车、麝香及珍珠粉等；
14. 任何有关牙齿、牙肉或颞骨状况的治疗或检查、折射偏差治疗、整容外科或整形外科，惟医治或减轻受保人的意外损伤所需进行的上述任何治疗除外，但不包括替换真牙、或假牙之装设、拆除或替换；
15. 受保人参与任何类别的赛马或赛车、任何形式的搏击、水肺潜水或任何职业运动、或任何可赚取酬金的运动或竞赛；
16. 精神紊乱、心理或精神疾病、行为问题或人格障碍（于此基本计划／附加保障的延伸保障下之精神病住院治疗保障所列明之保障除外）；
17. 因先天性异常而导致的疾病，包括但不限于癫痫、斜视或脑积水；
18. 任何非医疗需要的治疗、检查及住院，或于住院期间受保人曾请假外出或自行离开医院（不论是于任何时间或于剩余的住院期），我们不会就相关外出日提供保障；
19. 非医疗服务收费，例如客人膳食、上网费、电话费、电视或无线电广播费、影印、医疗报告费用、税项及类似收费；
20. 受保人接受实验性质及／或非主流的医疗技术／程序／治疗，或尚未由当地政府、相关机构及当地认可医学会批准之新型药物或干细胞治疗；
21. 治疗过度肥胖（包括病态肥胖）、控制体重计划或减肥手术（由专科医生于传统治疗方法失败后确认是必需的减肥手术及已获 Sun Life 永明预先批核除外）；
22. 性病、性接触传染病；
23. 治疗儿童学习障碍，例如读写或行为问题、注意力不足症、过度活跃症；或发育问题，例如身高过矮；
24. 扁桃体、腺样增殖体、疝或女性生殖器官特有病患的治疗或外科治疗，除非是在紧接该病患的症状或病征显现之前，受保人已获得此基本计划／附加保障承保连续达120日；
25. 任何于此基本计划／附加保障的批注（如有）中列明不受保项目的活动或疾病。

重要提示：

由2018年1月1日起，所有保单主权人均需透过保险公司向保险业监管局为其新做和生效中的保单缴付保费征费。所适用的征费率将根据保单日期或保单周年日而厘订。有关保费征费详情，请浏览我们的网站 www.sunlife.com.hk/levy_schi 或保险业监管局网站 www.ia.org.hk。

此推销刊物仅供参考。有关字词的释义、保障范围的完整的条款及细则和除外责任的详情，请参阅保单文件样本。

取消保单的权利：

如果您并非完全满意您的保单，您有权于冷静期内取消您的保单。

透过向我们提供要求取消保单的书面通知，您的保单将被取消和任何已缴的保费及保费征费将被退还，条件包括：(1)您取消保单的书面通知必须由您亲笔签署，并在紧接保单或冷静期通知书（以说明冷静期之到期日）交付予您或您的代表之日起计的21个历日内（以较早者为准），由我们的办事处（九龙红磡红鸾道18号祥祺中心B座地下）或电邮 (hk_csd@sunlife.com) 直接收到；及(2)如本公司在收到您的取消保单申请前，曾经就有关保单作出任何赔偿，则不会获退还保费及保费征费。

简繁中文转换辞汇总表：

简体中文	繁體中文
全额	全數
住院时长	住院時數
住院免结账服务	住院免找數安排
澳大利亚	澳洲
印度尼西亚	印尼
哈萨克斯坦	哈薩克
吉尔吉斯斯坦	吉爾吉斯
朝鲜	北韓
塔吉克斯坦	塔吉克
土库曼斯坦	土庫曼
乌兹别克斯坦	烏茲別克
核磁共振扫描	磁力共振掃描
靶向治疗	標靶治療
艾滋病	愛滋病
犹豫期	冷靜期

此推销刊物的简体中文版由繁体中文版本翻译，仅供参考。如果两个版本之间存在差异，则以繁体中文版为准。

关于 Sun Life 永明

Sun Life 永明由 1892 年起扎根香港，提供卓越的产品与服务超过 130 年，致力令香港更闪亮。

Sun Life 永明是主要的国际金融服务机构，透过专业和经验丰富的销售团队为个人和企业客户提供各类产品和服务。我们为您提供全面的人寿和医疗保障、财富管理和退休策划综合方案。我们不仅提供多元化的产品，更具备团体福利和第三方退休金行政管理的丰富经验。

我们深明您在人生不同阶段的各种需要，因此提供多种保险产品，包括储蓄及人寿保障、康健及意外、万用寿险与投资寿险计划。永明精心医疗保属 Sun Life 永明康健及意外系列保险产品，旨在为您提供高效的理财方案。

Sun Life 永明产品组合



您可透过以下途径
了解我们更多的资讯：

- ▶ 网址：sunlife.com.hk
- ▶ 客户服务热线：2103 8928
- ▶ 请联络您的理财顾问

此推销刊物旨在香港派发，并不能诠释为在香港境外提呈销售、游说购买或提供任何香港永明金融有限公司的产品。有关释义、完整的条款及细则和除外责任的详情，请参阅保单文件样本。我们将应您要求提供相关文件。如果此推销刊物与保单文件内容不符，则以保单文件为准。

香港永明金融有限公司
(于百慕达注册成立之有限责任公司)

客户服务中心
九龙红磡红鸾道18号祥祺中心B座地下

客户服务热线：2103 8928
传真：2103 8938
sunlife.com.hk

永明金融集团成员之一
总公司设于加拿大多伦多

2023年11月编印
由香港永明金融有限公司刊发



SunHealth Medical Essential - Premium Table (HKD)

永明精心医疗保 - 保费表 (港元)



Annual Premium Table for Basic Plan/Rider Benefit 基本计划/附加保障之每年保费表

Age 年龄	Annual Deductible 每年垫底费			
	0	20,000	50,000	80,000
0	11,371	5,171	4,598	4,347
1	10,922	5,077	4,571	4,320
2	10,473	4,985	4,544	4,294
3	10,023	4,891	4,516	4,270
4	9,574	4,796	4,489	4,244
5	9,126	4,701	4,463	4,219
6	9,049	4,630	4,406	4,162
7	8,972	4,560	4,348	4,106
8	8,895	4,488	4,289	4,050
9	8,819	4,417	4,232	3,995
10	8,742	4,347	4,173	3,939
11	8,666	4,276	4,116	3,883
12	8,589	4,204	4,058	3,827
13	8,513	4,134	4,000	3,771
14	8,436	4,062	3,942	3,715
15	8,359	3,991	3,884	3,659
16	8,617	4,083	3,937	3,716
17	8,877	4,176	3,989	3,772
18	9,134	4,267	4,041	3,829
19	9,393	4,359	4,094	3,886
20	9,651	4,452	4,146	3,942
21	9,911	4,544	4,200	3,999
22	10,168	4,635	4,253	4,057
23	10,428	4,727	4,305	4,113
24	10,685	4,820	4,357	4,169
25	10,944	4,913	4,410	4,227
26	11,326	5,160	4,618	4,413
27	11,705	5,405	4,824	4,602
28	12,087	5,653	5,030	4,789
29	12,467	5,900	5,236	4,978
30	12,849	6,147	5,443	5,167
31	13,230	6,393	5,651	5,355
32	13,610	6,641	5,856	5,542
33	13,991	6,887	6,064	5,731
34	14,373	7,135	6,271	5,919
35	14,753	7,381	6,477	6,106
36	15,182	7,524	6,635	6,234
37	15,613	7,667	6,794	6,358
38	16,045	7,809	6,953	6,485
39	16,475	7,952	7,110	6,610
40	16,905	8,095	7,270	6,735
41	17,336	8,236	7,427	6,861
42	17,766	8,379	7,586	6,987
43	18,196	8,521	7,745	7,114
44	18,627	8,664	7,904	7,238
45	19,058	8,807	8,062	7,365
46	20,087	9,315	8,489	7,857
47	21,118	9,825	8,916	8,351
48	22,149	10,335	9,343	8,844
49	23,178	10,844	9,769	9,337

Age 年龄	Annual Deductible 每年垫底费			
	0	20,000	50,000	80,000
50	24,209	11,353	10,196	9,832
51	25,238	11,861	10,624	10,325
52	26,268	12,372	11,050	10,819
53	27,298	12,881	11,477	11,311
54	28,328	13,390	11,904	11,804
55	29,358	13,900	12,331	12,298
56	31,701	14,969	13,314	13,078
57	34,043	16,040	14,299	13,859
58	36,385	17,112	15,282	14,640
59	38,729	18,183	16,267	15,421
60	41,070	19,252	17,252	16,202
61	43,414	20,324	18,236	16,983
62	45,757	21,394	19,220	17,762
63	48,099	22,464	20,205	18,543
64	50,442	23,535	21,188	19,324
65	52,785	24,606	22,174	20,105
66	55,392	26,215	23,268	21,099
67	58,103	27,823	24,432	22,156
68	60,913	29,434	25,631	23,243
69	63,820	31,042	26,821	24,323
70	66,824	33,626	29,473	26,958
71	69,926	35,154	30,810	28,186
72	73,136	36,750	32,203	29,472
73	76,448	38,427	33,651	30,807
74	79,862	40,152	35,173	32,204
75	83,369	41,924	36,750	33,636
76	86,978	43,753	38,354	35,131
77	90,703	45,668	40,003	36,644
78	94,532	47,573	41,740	38,237
79	98,465	49,401	43,454	39,806
80	102,485	51,208	45,046	41,440
81	106,609	53,045	46,686	43,193
82	110,840	54,816	48,286	44,581
83	115,178	56,961	49,894	45,980
84	119,621	59,159	51,504	47,379
85	124,172	61,410	53,114	48,766
86	128,827	63,713	54,593	50,057
87	133,585	66,066	56,064	51,343
88	138,446	68,468	57,521	52,620
89	143,443	70,940	59,091	53,904
90	148,902	73,640	61,392	56,014
91	154,271	76,296	63,664	58,088
92	159,529	78,895	65,905	60,140
93	164,646	80,829	68,096	62,145
94	169,600	83,315	70,220	64,090
95	174,379	85,712	72,272	65,973
96	178,936	88,006	74,238	67,774
97	183,257	90,185	76,109	69,491
98	187,320	92,237	77,876	71,111
99	191,103	94,152	79,527	72,626

Remarks 备注：

- Premiums are not guaranteed and may be revised to reflect actual experience (e.g. claim experience, medical inflation, and benefit changes) over time.
- The above annual premium table is for reference only and is subject to change by Sun Life Hong Kong Limited from time to time without notice.
- 保费并非保证不变及有可能因反映实际经验(例如：赔偿经验、医疗费用上涨及保障改变)而不时作出调整。
- 以上之每年保费表只供参考，并由香港永明金融有限公司不时作出变动而不另作通知。

SunHealth Medical Essential - Premium Table (USD)

永明精心医疗保 - 保费表 (美元)

Annual Premium Table for Basic Plan/Rider Benefit 基本计划/附加保障之每年保费表

Age 年龄	Annual Deductible 每年垫底费			
	0	2,500	6,250	10,000
0	1,421	646	576	543
1	1,366	636	571	541
2	1,310	623	568	538
3	1,254	613	565	534
4	1,198	601	562	531
5	1,142	587	559	528
6	1,131	580	551	520
7	1,122	570	543	514
8	1,112	562	537	507
9	1,103	552	529	499
10	1,093	543	523	493
11	1,084	536	516	486
12	1,074	527	508	480
13	1,066	517	501	471
14	1,055	508	493	465
15	1,046	499	486	459
16	1,077	510	492	465
17	1,110	523	499	472
18	1,143	534	506	480
19	1,174	546	512	486
20	1,207	558	519	493
21	1,240	568	525	501
22	1,272	581	532	508
23	1,304	591	539	514
24	1,337	604	545	521
25	1,368	615	552	529
26	1,417	645	579	552
27	1,464	677	604	576
28	1,511	707	629	598
29	1,559	738	656	623
30	1,607	769	681	646
31	1,654	800	706	669
32	1,703	831	733	693
33	1,749	861	759	717
34	1,796	892	784	740
35	1,845	924	811	763
36	1,900	941	831	780
37	1,954	958	850	796
38	2,006	977	870	811
39	2,059	994	889	827
40	2,113	1,012	910	842
41	2,168	1,030	930	858
42	2,221	1,048	949	875
43	2,275	1,066	969	890
44	2,329	1,084	988	905
45	2,383	1,102	1,009	921
46	2,511	1,166	1,062	983
47	2,641	1,229	1,115	1,045
48	2,770	1,294	1,168	1,106
49	2,897	1,356	1,222	1,168

Age 年龄	Annual Deductible 每年垫底费			
	0	2,500	6,250	10,000
50	3,027	1,420	1,275	1,229
51	3,155	1,484	1,328	1,291
52	3,284	1,548	1,382	1,353
53	3,412	1,612	1,436	1,415
54	3,542	1,674	1,489	1,476
55	3,671	1,738	1,541	1,538
56	3,963	1,871	1,665	1,636
57	4,256	2,005	1,788	1,733
58	4,549	2,138	1,911	1,830
59	4,842	2,274	2,034	1,928
60	5,135	2,407	2,157	2,026
61	5,427	2,541	2,279	2,123
62	5,720	2,675	2,404	2,221
63	6,013	2,809	2,526	2,319
64	6,305	2,941	2,649	2,416
65	6,600	3,077	2,772	2,514
66	6,925	3,278	2,910	2,639
67	7,264	3,478	3,055	2,771
68	7,615	3,680	3,204	2,907
69	7,978	3,882	3,354	3,040
70	8,353	4,204	3,686	3,370
71	8,742	4,396	3,851	3,523
72	9,142	4,595	4,025	3,684
73	9,557	4,804	4,206	3,851
74	9,984	5,019	4,398	4,025
75	10,421	5,242	4,595	4,205
76	10,874	5,469	4,795	4,391
77	11,338	5,709	5,001	4,582
78	11,817	5,948	5,218	4,780
79	12,309	6,175	5,433	4,976
80	12,811	6,401	5,632	5,182
81	13,327	6,631	5,836	5,400
82	13,856	6,853	6,037	5,574
83	14,398	7,120	6,238	5,749
84	14,955	7,396	6,438	5,924
85	15,522	7,677	6,640	6,096
86	16,105	7,964	6,824	6,258
87	16,698	8,259	7,008	6,417
88	17,307	8,559	7,191	6,579
89	17,931	8,867	7,388	6,739
90	18,613	9,206	7,675	7,002
91	19,284	9,538	7,959	7,262
92	19,941	9,864	8,238	7,519
93	20,582	10,105	8,513	7,768
94	21,201	10,415	8,779	8,011
95	21,798	10,715	9,034	8,247
96	22,369	11,001	9,281	8,472
97	22,909	11,273	9,515	8,687
98	23,416	11,530	9,736	8,889
99	23,889	11,770	9,942	9,079

Remarks 备注：

- Premiums are not guaranteed and may be revised to reflect actual experience (e.g. claim experience, medical inflation, and benefit changes) over time.
- The above annual premium table is for reference only and is subject to change by Sun Life Hong Kong Limited from time to time without notice.
- 保费并非保证不变及有可能因反映实际经验(例如：赔偿经验、医疗费用上涨及保障改变)而不时作出调整。
- 以上之每年保费表只供参考，并由香港永明金融有限公司不时作出变动而不另作通知。

Supplementary Information to Illustrate Premium Adjustment

保费调整之附加资料

Note: This supplementary information explains the non-guaranteed premiums of **SunHealth Medical Essential**.

注：此附加资料旨在解释有关**永明精心医疗保**之非保证保费。

As a common market practice, Sun Life Hong Kong Limited will review our medical plans regularly to ensure that our clients will have access to the medical services they need. In view of the continue rising in demand of medical services, increased in average medical claims amount as well as plan benefit enhancement, there may be premium adjustments to **SunHealth Medical Essential**.

与市场上一般做法相同，香港永明金融有限公司定期检视医疗计划，以确保我们的客户可享用所需的医疗服务。面对医疗服务的需求增加、平均医疗索偿金额上涨及计划保障之提升，**永明精心医疗保**之保费日后或会作出调整。

An illustrative example 说明例子

Insured
受保人 **35-year-old male**
35岁男性

Plan Name
计划名称 **SunHealth Medical Essential, Annual Deductible: HKD0**
永明精心医疗保，每年垫底费：港元0

Plan Type
计划类别 **Basic Plan**
基本计划

Age of insured 受保人年龄	Current annual premiums (HKD) 现时每年保费 (港元)	Illustrative annual premiums following premium adjustments 保费调整后之预计每年保费	
		Assume premium increases 5% each year 假设每年保费向上调整5%	Assume premium increases 10% each year 假设每年保费向上调整10%
35	14,753	14,753	14,753
36	15,182	15,941	16,700
37	15,613	17,213	18,892
38	16,045	18,574	21,356
39	16,475	20,025	24,121
40	16,905	21,576	27,226

Remarks:

- Figures in the above example are hypothetical and for illustrative purposes only.
- Premiums are not guaranteed and may be revised to reflect actual experience (e.g. claim experience, medical inflation, and benefit changes) over time. The illustrative annual premium increases of 5% and 10% are for your reference only and not necessarily prediction of future annual premium increases.
- The above annual premium table is for reference only and is subject to change by Sun Life Hong Kong Limited from time to time without notice.

备注：

- 上述例子之数字纯属假设及仅供说明之用。
- 保费并非保证不变及有可能因反映实际经验(例如：赔偿经验、医疗费用上涨及保障改变)而不时作出调整。保费调整说明向上调整5%及10%仅供参考，并不等于每年保费向上调整之预期。
- 以上之每年保费表只供参考，并由香港永明金融有限公司不时作出变动而不另作通知。

Sun Life Hong Kong Limited

(Incorporated in Bermuda with limited liability)

Client Service Centre

G/F, Cheung Kei Center Tower B, No. 18 Hung Luen Road, Hung Hom, Kowloon

Client Service Hotline: 2103 8928 **Fax:** 2103 8938 sunlife.com.hk

A member of the Sun Life group of companies. Head Office in Toronto, Canada.

Printed in April 2024 Issued by Sun Life Hong Kong Limited

香港永明金融有限公司

(于百慕达注册成立之有限责任公司)

客户服务中心

九龙红磡红鸾道18号祥祺中心B座地下

客户服务热线: 2103 8928 **传真:** 2103 8938 sunlife.com.hk

永明金融集团成员之一 总公司设于加拿大多伦多

2024年4月编印 由香港永明金融有限公司刊发

